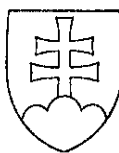


Li *Sim*

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Č.j.: 4820-29889/2011/Poj,Goc/370970106/Z7- SP

v Nitre dňa 30. 09. 2011



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom:03. 10. 2011.....

Dňa: 04.11. 2011 Podpis: *Prof*.....



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti prevádzkovateľa TESSAL-Holzapfel, s.r.o., Staničná 502, 952 01 Vráble prerokovanej v uskutočnenom konaní s účastníkmi konania a s dotknutými orgánmi a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. a bod 7.; písm. b) bod 1., bod 3. a bod 4., ; písm. c) bod 8. a bod 10.); písm. f) bod 4; § 8 ods. 3 a ods. 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 62 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**povoľuje podstatnú zmenu v činnosti prevádzky,
mení a dopĺňa integrované povolenie**

vydané rozhodnutím č. 3489-32264/2007/Tur/370970106 zo dňa 04. 10. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26. 10. 2007 zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 4238-23016/2008/Šim/370970106/Z1 zo dňa 07. 07. 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10. 07. 2008
- č. 7031-39873/2008/Šim/370970106/Z2-SP zo dňa 03. 12. 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02. 01. 2009,

- č. 5604-21903/2009/Šim/370970106/Z3 zo dňa 30. 06. 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 07. 2009,
- č. 5875-35950/2009/Goc/370970106/Z4 zo dňa 06. 11. 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 04. 12. 2009,
- č. 1063-9341/2011/Goc/370970106/Z5 zo dňa 28. 03. 2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 04. 2011

(ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Povrchové úpravy kovov - Vráble“

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

2.6. Prevádzky na povrchovú úpravu kovov a plastov s použitím elektrolytických alebo chemických postupov, keď je obsah kúpeľov väčší ako 30 m³

ktorej prevádzkovateľom je TESSAL-Holzappel, s.r.o., Staničná 502, 952 01 Vráble, IČO: 34 137 025

nasledovne:

1. V povolení sa za odstavce m) v znení:

„m) v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší

udeľuje súhlas na uvedenie stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia do trvalej prevádzky po jeho zmene v súvislosti s realizáciou akcie „Linka N301 – zlúčenie výduchov V2 a V3 do výduchu V2/V3 Tesgal Vráble.“ “

dopĺňajú odstavce n), o), p), q), r) v znení:

„n) v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. a) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší (ďalej len „zákon o ovzduší“) **udeľuje súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia** „Povrchové úpravy kovov – Vráble“ v súvislosti s realizáciou stavby: „Premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TESSAL – Holzappel, s.r.o., Vráble“
- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší **udeľuje súhlas na povolenie skúšobnej prevádzky veľkého zdroja znečisťovania po vykonanej zmene** v súvislosti s realizáciou stavby „Premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TESSAL – Holzappel, s.r.o., Vráble“)

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ **určuje emisné limity a všeobecné podmienky prevádzkovania**

o) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) (ďalej len „vodný zákon“) **povoľuje vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd**
- podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 27 ods. 1 písm. c) vodného zákona **vydáva súhlas na uskutočnenie stavby, ktorá môže ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd**
- podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 28 ods. 1 vodného zákona **vydáva vyjadrenie k zámeru stavby, že je z hľadiska ochrany vodných pomerov možná**

p) v oblasti odpadov

- podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 7 ods. 1 písm. g) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“) **udeľuje súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi**
- podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 16 ods. 1 písm. b) bod 2. zákona o odpadoch **vydáva vyjadrenie v stavebnom konaní k projektovej dokumentácii predmetnej stavby**

q) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 4 písm. l) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov **posúdil návrh na nakladanie s nebezpečnými odpadmi**

r)

- podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 66 stavebného zákona **vydáva stavebné povolenie, ktorým povoľuje uskutočnenie zmeny dokončenej stavby: „Rozšírenie výrobných kapacít povrchovej úpravy kovov“ – stavebného objektu SO 101 Výrobná hala a spojovací prístrešok (kolaudačné rozhodnutie č. 5555-23071/2009/Šim/370970106/KR,SkP zo dňa 07. 07. 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 30. 07. 2009) realizáciou stavby „Premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TEGAL – Holzapfel, s.r.o., Vráble“ (ďalej len „stavba“)**

Rozsah stavebného objektu:

SO Fosfátovacia linka – umiestnenie novej technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TEGAL – Holzapfel, s.r.o., Vráble, bude osadený do interiéru existujúcej novej haly, ktorá je prízemná, v časti

dvojpodlažná s oceľovými medzistropmi. Medzistropy sú riešené pre technické účely a v časti pre účely sociálneho zázemia. Objekt je prístupný zo všetkých priečelí a podlaha je na úrovni o 100 mm nižšie ako okolité spevnené plochy a slúži ako havarijná vaňa. Je vhodná ako mechanicky zaťažované podlahy s vysokou chemickou odolnosťou. Plocha je rozčlenená deliacimi chráničkami. Vaňová časť linky bude zostavená do trojlinky so vstupom a výstupom pre bubon (hromadné pokovovanie) i pre záves (závesové pokovovanie). Vnútorňý rozmer vaní bude 1800x800-1000x1400 mm s vyspávaním smerom k výpustu s ventilom.

Rozsah technologickej časti:

A) Vstupná a výstupná časť

Hromadné plnenie bubnov – z pásového dopravníka sa súčiastky dopravujú cez posuvný sklz na elektrickú preklápaciu násypku na pojazdnej dráhe. Z násypky sa súčiastky dopravujú do bubnu osadeného na zdvíhacom stojane s váhami. Ručné plnenie bubnov – bubon je osadený na zdvíhacom stojane s váhami a je spoločný i pre hromadné plnenie. Výstupný úsek pre bubny – súčiastky sa z bubnu vysypávajú cez pohyblivý sklz do debny. Presypávanie a vysypávanie z bubnov po konzervácií – pevným a zdvíhacím stojanom. Vstupný a výstupný úsek pre závesy tvoria ručne tlačené prevážacie vozíky.

B) Vaňová časť s vybavením

Vaňová časť linky bude zostavená do trojlinky, s vnútornými rozmermi vaní 1800x800-1000x1400 mm vyrobená z nerez a polypropylénu. Podľa svojej funkcie budú vybavené teplovodným ohrevom s automatickou reguláciou, miešacími tryskovými rámami s čerpadlami, hladinomeri, teplotnými snímačmi, riadenými nátokmi oplachových vôd.

Fosfátovacie vane budú mať skosené dno pre odkalovanie.

C) Mechanizácia

Pre zamedzenie úkapov zo súčiastok pri prenose sú manipulátory vybavené odkvapovými vaničkami. Pohyb mechanizačných prostriedkov bude programovo riadený po vopred zadanej technologickej úprave.

D) Príslušenstvo

Budú ho tvoriť odlučovače oleja, odkalovacie zariadenie fosfátov, čistenie doskových výmenníkov, zásobné a prípravné nádrže, dávkovacie jednotky a čerpacia technika, zariadenie na kontinuálne odstraňovanie železa a odkalovanie kúpeľa pre Zn fosfát, kalolis pre prietokové odkalovanie a čerpaciu techniku, zásobná nádrž atď.

E) Technologická vzduchotechnika

Zabezpečuje optimálne pracovné podmienky, garantuje neprekročenie zdraviu škodlivých výparov. Delí sa na odsávaciu a prírodnú vzduchotechniku.

F) Striedavá elektroinštalácia – technologická

Rieši napojenie všetkých spotrebičov linky, príslušenstva, mechanizácie a vzduchotechniky. Technologický rozvádzač RT1 s hlavným ističom bude osadený v jestvujúcej výrobní hale v blízkosti novej fosfátovacej linky. Bude napojený dvomi paralelnými káblami CYKY-J z jestvujúcej trafostanice jestvujúcim káblovým roštom.

G) Riadenie technologického procesu

Proces bude riadený programovým automatom SIEMENS. Ručná prevádzka bude využívaná iba výnimočne.

H) Priemyselné potrubné rozvody

Rieši napojenie všetkých spotrebičov z jestvujúcich rozvodov k novej linke na prívod upravenej vody, demivody, horúcej vody, kyseliny, stlačeného vzduchu, zvodov odpadových vôd a odpadov. Rozvody sú riešené po linke k zapojovacím miestam na hlavné prívody. Okrem rozvodov horúcej vody sú všetky rozvody plastové.

I) Oceľové technologické konštrukcie

Tvorí obslužné lávky okolo vaňového zariadenia, bezpečnostné zákryty a zábrany.

Katastrálne územie: **Vráble**
na pozemkoch par. č.: **4729 – reg. „C“ podľa LV č. 4094**
účel stavby: **budova – nebytová budova – priemyselná budova a sklad – priemyselná budova**
charakter stavby: **trvalá.**

Mesto Vráble, ako príslušný stavebný úrad oznámil listom č. 1326/2011-001-Gi zo dňa 08. 03. 2011, že na predmetnú stavbu sa podľa § 39a ods. 3 písm. d) stavebného zákona rozhodnutie o umiestnení stavby nevyžaduje.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní“) vydalo vyjadrenie podľa § 18 ods. 4 zákona o posudzovaní listom číslo: 4209/2011 – 3.4/m.v zo dňa 08. 03. 2011, že zmena navrhovanej činnosti: „*Premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TEGAL – Holzapfel, s.r.o., Vráble*“ nebude mať za súčasného stavu poznania pravdepodobne podstatný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, a preto nie je predmetom povinného posudzovania podľa § 18 ods. 4 zákona posudzovaní vplyvov na životné prostredie.“

2. Odsek v znení „Prevádzka je umiestnená v katastrálnom území Vráble na pozemkoch uvedených na Výpise z listu vlastníctva č. 4094 na parcelách č. 4723 (Hala povrchových úprav), 4717 (prevádzková budova č. 20), 4703/38, 4703/41, 4703/54, 4703/13, ktorých vlastníkom je prevádzkovateľ TEGAL, s.r.o.“ sa dopĺňa o parcelu č. 4729.

3. V časti I. *Údaje o prevádzke, A. Zariadenie prevádzky*, sa bod 2. *Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia* v znení:

„Prevádzka je podľa zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov jestvujúcim stredným zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie:

2.9.2. Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti (bez používania organických rozpúšťadiel) pri použití elektrolytických postupov, pri objeme menšom ako 30 m³, a pri použití chemických postupov, pri objeme menšom ako 100 m³.

1.1.2 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým príkonom 0,3 MW a vyšším až do 50 MW.“

nahrádza textom:

„Prevádzka je podľa zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší a vyhlášky MPŽPaRR SR č. 356/2002 Z. z., ktorou sa ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší jestvujúcim veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie:

2.9.1. Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti okrem úprav s použitím organických rozpúšťadiel a práškového lakovania pri použití elektrolytických postupov s projektovaným objemom kúpeľov väčšom ako 30 m³, a pri použití chemických postupov s projektovaným objemom kúpeľov väčšom ako 100 m³.

1.1.2 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým príkonom 0,3 MW a vyšším až do 50 MW.“

4. V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technologických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa v časti **N 304 – Nová Zn linka** opravuje údaj o projektovanej kapacite linky nasledovne:

pôvodné znenie:

„N 304 – Nová Zn linka

Projektovaná kapacita: 93 282 m².rok⁻¹“

sa nahrádza novým znením:

„N 304 – Nová Zn linka

Projektovaná kapacita: 129 950 m².rok⁻¹“

5. V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technologických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa v časti **N 301 – Stará Zn linka** opravuje údaj o projektovanej kapacite linky nasledovne:

pôvodné znenie:

„N 301 – Stará Zn linka

Projektovaná kapacita: 85 254 m².rok⁻¹“

sa nahrádza novým znením:

„N 301 – Stará Zn linka

Projektovaná kapacita: 129 950 m².rok⁻¹“

6. V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technologických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa za časť N 320 – Zn-Ni linka dopĺňa časť **N 321 – Bubnová linka Zn/Zn-Ni** v znení:

„N 321 – Bubnová linka Zn/Zn-Ni

Projektovaná kapacita: 632 813 m².rok⁻¹, čo predstavuje 4 219 t.rok⁻¹“

Poradové č. vane	Objem vane v m ³	Objem kúpeľov v m ³	Technická charakteristika
1	1,09	0,96	Chemické odmast'ovanie 1
2	1,09	0,96	Chemické odmast'ovanie 2
3	4,49	3,96	Studený oplach – trojstupňový
4	2,99	2,64	Morenie

5	2,85	2,52	Studený oplach – trojstupňový
6	1,22	1,08	Elektrolytické odmasťovanie
7	3,70	3,24	Prevážacia vaňa – studený oplach
8	1,90	1,68	Studený oplach – dvojstupňový
9	0,95	0,84	Dekapovanie
10	1,90	1,68	Studený oplach – dvojstupňový
11	0,95	0,84	Predponor - súčasť oplachov č.13
12	5,9	5,28	Alkalické zinkovanie Zn (4-pozičná)
13	0,95	0,84	Ekonomický oplach
14	2,85	2,52	Studený oplach – trojstupňový
15	0,95	0,84	Alkalický predponor – súčasť oplachov č.17
16	7,48	6,6	Alkalické pokovovanie Zn-Ni (6-pozičná)
17	0,95	2,52	Ekonomický oplach
18	2,85		Studený oplach – trojstupňový
19	1,45	1,02	Prevážací úsek
20	1,45	1,02	Aktivácia
21	1,45	1,02	Studený oplach – jednostupňový
22	1,45	1,02	Transparentná pasivácia
23	1,45	1,02	Studený oplach – jednostupňový
24	1,45	1,02	Transparentná pasivácia
25	1,45	1,02	Studený oplach jednostupňový
26	1,45	1,02	Chromát
27	1,45	1,02	Studený oplach – I. stupeň
28	1,45	1,02	Studený oplach – II. stupeň
29	1,45	1,02	Utesnenie 1
30	1,45	1,02	Utesnenie 2
31	1,45	1,02	Lubrikácia
	3 ks odstredivky		Sušenie
	2		Anolyt
			Čistiaca stanica s postrekom
			Vysýpanie pokovovaných dielcov
	3,85		Rozpúšťacia stanica zinku - niklu
	3,85		Rozpúšťacia stanica Zn
	10		Zásobná nádrž na zinok – servisná
	0,75		Zmiešavacia nádrž

“

7. V časti I. Údaje o prevádzke, Opis prevádzky a technologických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa v tabuľke Emisie vznikajúce v prevádzke sú vypúšťané do ovzdušia nasledovne dopĺňajú riadky v znení:

”

Označenie výduchu	Zdroj emisií, miesto ich vzniku	Znečisťujúce látky	Technické parametre	
			DN/rozmery v mm	Výška v m
V 24	Bubnová linka Zn/Zn-Ni – N-321	TZL, HCl, Zn, Ni, Cr	DN 1250	11,10
V 25	Zn-Ni linka – N-320	TZL, Zn, Ni, Cr	DN 1250	11,10
V 26	Zn-Ni linka – N-320	TZL, HCl	DN 1250	11,10
V 27 – V 29	Kotolňa K4 , kotol K-6, K-7, K-8	TZL, SO ₂ , NO _x , CO, TOC	DN 400	12,50
V 30 – V 33	Infražiariče	TZL, SO ₂ , NO _x , CO, TOC	DN 113	9,80
V 34 – V 35	Meniareň – vetranie pracovného priestoru	-	DN 900 DN 1000	9,80
V 36	Fosfátovacia linka – N-323	TZL, HCl	DN 1250	12

”

8. V časti I. Údaje o prevádzke, Opis prevádzky a technologických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa za odsek v znení:

„3. Sklad nebezpečných odpadov s rozmermi 9 x 23 m sa nachádza v západnej časti areálu, mimo halu povrchových úprav. Pôvodný sklad ropných látok slúžiaci aj pre ostatné spoločnosti v areáli bývalého podniku Tesla. Je využívaný na dočasné skladovanie nebezpečných odpadov. Sklad má dostatočný havarijný priestor v prípade úniku nebezpečných látok, ktorý je tvorený izolovanou betónovou podlahou.“

vkladá odsek s nasledovným znením:

„Realizáciou stavby „Premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TESGAL – Holzapfel, s.r.o., Vráble“ dôjde k rozšíreniu výrobných kapacít z 1 495 924 m².rok⁻¹ na 1 849 477 m².rok⁻¹, k navýšeniu objemov funkčných kúpeľov v existujúcej prevádzke zo 188,4 m³ na 215,62 m³ a k vybudovaniu linky „N 323 – Fosfátovacia linka“ s projektovanou kapacitou 284 800 m².rok⁻¹.

Poradové č. vane	Objem vane v m ³	Technická charakteristika
5	2,52	Chemické odmastenie
6	2,52	Chemické odmastenie
7	2,52	Chemické odmastenie
8	2,52	Studený oplach 2°
9	4,03	Morenie v kyseline chlorovodíkovej
10	2,27	Morenie v kyseline chlorovodíkovej
11	2,27	Studený oplach 3°
12	6,05	Neutralizácia
13	2,02	Prevážacia vaňa

14	5,78	Studený oplach 1°
15	2,02	Pasivácia po morení
16	2,27	Aktivácia
17	2,02	Tenkovrstvové fosfátovanie
18	2,02	Fosfátovanie
19	4,79	Rezervná vaňa
20	2,02	Studený oplach 2°
21	4,03	Pasivácia fosfátu
22	2,52	Teplý oplach
23	2,27	Vaňová sušička
24	2,02	Vaňová sušička
25	2,02	Konzervácia
26	2,02	Konzervácia
27	2,02	Vaňová sušička
28	2,02	Vaňová sušička
29-30	2,02	Odlučovač oleja 2 ks
Príslušenstvo		Odkalovacia nádrž s kalolisom
	6	Zásobná nádrž fosfátu
	10	Akumulačná nádrž oplachových vôd
	0,5	Prečerpávacia nádrž oplachových vôd
	8	Zásobná nádrž upravenej vody (vstupnej)
		Prípravné jednotky dávkovacie
Manipulátor		Pojazdná dráha trojdielna
		Nerezové bubny, závesy
Odsávací vzduchotechnika	Q=44 000 m ³ .h,	Odsávací ventilátor a odsávacie hadice, práčka vzduchu
Prívodná Vzduchotechnika	Q=40 000 m ³ .h	Klimatizačná jednotka KLM 40
Riadiaci systém		SIEMENS
Rozvody a potrubie		Rozvod upravenej vody
		Rozvod DEMI vody
		Rozvod vzduchu
		Rozvod horúcej vody
		Rozvod kyseliny
		Potrubie oplachových vôd
		Potrubie koncentrátov
		Potrubie filtračného okruhu fosfátu
		Potrubie okruhu odlučovačov oleja

Realizáciou stavby vznikne nové miesto vypúšťania emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia, ktorým je výdych V 36 za vodnou práčkou vzduchu. Pri odsávaní technologických vaní budú odvádzané aerosóly vznikajúce technologickým procesom v mieste vzniku. Aerosóly z kyslíkových kúpeľov budú navyše zachytené v mokrej práčke vzduchu. Zvyšky budú spolu so

vzduchom vyfukované nad strechu objektu, kde dôjde k ich rozptylu do ovzdušia. Kapacita odsávania bude 44 000 m³.h⁻¹.

Klimatizačná jednotka s kapacitou 40 000 m³.h⁻¹ bude spolu s odsávacím ventilátorom umiestnená v strojovni vzduchotechniky nad neutralizačnou stanicou.

Užívaním vyššie uvedenej stavby pribudne nový nebezpečný odpad kat. č. 11 01 08 – kaly z fosfátovania, avšak celkové množstvo NO produkovaných v prevádzke sa nezmení.

Po uvedení linky N 323 – Fosfátovacia linka do užívania bude (stará) fosfátovacia linka N 308 slúžiť iba ako linka predúprav s využitím vaní na pozícii č. 1 až 6 a na pozícií č. 12.

Vane na zvyšných pozíciách nebudú využívané a po vyčistení budú zakonzervované.

9. V časti II. Podmienky povolenia, sa za riadok A. Podmienky prevádzkovania vkladá nový riadok v nasledovnom znení:

„1. Všeobecné podmienky“

10. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 1. Všeobecné podmienky sa pôvodné číslovanie podmienok A.1 až A.11 nahrádza novým číslovaním 1.1 až 1.11.

11. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania sa odsek Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výroby označuje ako **2. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výroby**

12. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 2. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výroby sa pôvodné číslovanie podmienok A.12 až A.15 nahrádza novým číslovaním 2.1 až 2.4.

13. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, sa text podmienky 2.1 vrátane tabuľky nahrádza novým v znením:

„Prevádzka neprekročí používanie látok uvedených v nasledovnej tabuľke bez povolenia Inšpektorátu:

Používaná surovina a pomocná látka/skupina surovín a pomocných látok	CAS	Názov látky, ktorú výrobok obsahuje	Obsah látky v zmesi [%]	Spotreba [t/r]
Odmastenie				
Odmasťovacie prípravky na báze vodného roztoku hydroxidu sodného	1310-73-2	hydroxid sodný	15-40	39
	497-19-8	uhličitan sodný	15-40	
	6834-92-0	metakremičitan disodný, bezvodý	15-40	
	10101-89-0	fosforečnan sodný	5-10	
	5064-31-3	dusičnan sodný	2,5-10	
	1310-73-2	hydroxid sodný	50-100	
	6834-92-0	metakremičitan disodný, bezvodý	10-25	
	1310-73-2	hydroxid sodný	>20	
	497-19-8	uhličitan sodný	<20	
	61791-26-2	etoxylované mastné amíny	<10	
	68131-39-5	etoxylované mastné alkoholy	<2	
	1310-73-2	hydroxid sodný	50-100	
	10213-79-3	metakremičitan disodný, pentahydrát	10-25	
	497-19-8	uhličitan sodný	2,5-10	
	5064-31-3	dusičnan sodný	2,5-10	
	6834-92-0	metakremičitan disodný, bezvodý	10-20	

Používaná surovina a pomocná látka/skupina surovín a pomocných látok	CAS	Názov látky, ktorú výrobok obsahuje	Obsah látky v zmesi [%]	Spotreba [t/r]
	1310-73-2 497-19-8 7722-88-5	hydroxid sodný uhličitan sodný pyrofosforečnan sodný	50-80 10-20 3-7	
	1310-73-2 - -	hydroxid sodný neionogénne tenzidy organické amíny	5-10 neuvedený neuvedený	
	1310-73-2 6834-92-0	hydroxid sodný metakremičitan disodný, bezvodý	25-50 10-25	
	1310-73-2 10213-79-3 497-19-8 6834-92-0 68411-30-3 68439-46-3	hydroxid sodný metakremičitan disodný, pentahydrát uhličitan sodný metakremičitan disodný, bezvodý kyselina benzénsulfónová, sodná soľ etoxylované alkylalkoholy C9 – C11	10-25 10-25 10-25 10-25 2,5-5 <2,5	
	1310-73-2 497-19-8 1344-09-8	hydroxid sodný uhličitan sodný kremičitan disodný	60-100 5-10 5-10	
	1310-73-2	hydroxid sodný	50-100	
	61791-26-2 497-19-8 10213-79-3	etoxylované masné amíny uhličitan sodný metakremičitan sodný	<5 <10 >20	
	1310-58-3 1310-73-2	hydroxid draselný hydroxid sodný	>10 >10	
Odmasťovacie prípravky na báze vodného roztoku uhličitanu draselného	584-08-7	uhličitan draselný	35	8
Prísady do alkalických odmasťovacích kúpeľov na báze neutrálnej zmesi emulgátorov	-	aniónaktívny tenzid	2,5-10	2,8
	61791-14-8 25852-45-3	etoxylovaný kokoalkylamín ester kyseliny alkylpolyglykoléterfosforečnej	10-25 2,5-5	
	67254-71-1	etoxylované alkoholy C10 – C12	1-2,5	
	69011-36-5 125304-09-8	etoxylovaný izotridekanol etoxylovaný propoxylovaný karboxy-metylovaný izononanol	15-25 10-20	
	2807-30-9	2-(propyloxy)etanol	5-15	
Prísady do odmasťovacích kúpeľov na báze zmesi polybutylglykolov na sťahovanie utesňovacích prípravkov	112-34-5 69011-36-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol etoxylovaný izotridekanol	60-100 5-10	2,3
	2807-30-9 143-22-6 20858-24-6	2-(propyloxy)etanol 2-[2-(2-butoxyetoxy)etoxy]etanol kyselina 2-[2-[2-(dodecyloxy)ethoxy]--ethoxy] octová	25-100 25-100 15-25	
Organická prísada do odmasťovacieho a odfosfátovacieho kúpela	61788-90-7	kokosdimetylaminoxid	>10	0,1
Alkalické kúpele všeobecne				
Prípravok na úpravu pH a na založenie alkalických kúpeľov na báze hydroxidu sodného	1310-73-2	hydroxid sodný	48-50	92
Prípravok na alkalické zinkovanie na báze hydroxidu sodného	1310-73-2	hydroxid sodný	25-50	2,8
Prísada do slabokyslých zinkovacích kúpeľov na báze	1310-73-2 54-86-4	hydroxid sodný nátrium-nikotínát	1-2 10-20	0,1

Používaná surovina a pomocná látka/skupina surovín a pomocných látok	CAS	Názov látky, ktorú výrobok obsahuje	Obsah látky v zmesi [%]	Spotreba [t/r]
hydroxidu sodného				
Černiaca soľ na báze hydroxidu sodného a dusitanu sodného	1310-73-2 7632-00-0	hydroxid sodný dusitan sodný	>20 >5	3
Prísada do fosfátovacieho kúpeľa na báze dusitanu sodného	7632-00-0	dusitan sodný	100	0,05
Pasivácia				
Pasivačný kúpeľ na báze anorganických zlúčenín trojmocného chrómu – dusičnan chromitý	7789-02-8	dusičnan chromitý, nonahydrát	28,6	53,27
	7697-37-2	kyselina dusičná	2	
	7681-49-4	fluorid sodný	1,5	
	13548-38-4	dusičnan chromitý	25-50	
	1341-49-7	hydrogenfluorid amónny	<2,5	
	7646-85-7	chlorid zinočnatý	<2,5	
	13548-38-4	dusičnan chromitý	10-25	
	7697-37-2	kyselina dusičná	10-25	
	10026-22-9	dusičnan kobaltnatý, hexahydrát	2,5-10	
	1341-49-7	hydrogenfluorid amónny	<2,5	
Pasivačný kúpeľ na báze anorganických zlúčenín trojmocného chrómu – síran chromitý a kobaltnaté soli	13548-38-4	dusičnan chromitý	25-50	
	10026-22-9	dusičnan kobaltnatý	2,5-10	
	13548-38-4	dusičnan chromitý	2,5-10	
	10026-22-9	dusičnan kobaltnatý, hexahydrát	2,5-10	
	7697-37-2	kyselina dusičná	<2,5	
	12336-95-7	hydroxid-síran chromitý	10-30	
	7664-39-3	fluorovodík	1-2,5	
	10124-43-3	síran kobaltnatý	1-2,5	
	7631-99-4	dusičnan sodný	5-10	
	12336-95-7	hydroxid-síran chromitý	5-10	
	6484-52-2	dusičnan amónny	2,5-5	
	7664-39-3	fluorovodík	1-2,5	
	64-19-7	kyselina octová	1-2,5	
	10124-43-3	síran kobaltnatý	1-2,5	
	10124-43-3	síran kobaltnatý	6	
	10124-43-3	síran kobaltnatý	5-10	
Pasivačný kúpeľ na báze anorganických zlúčenín trojmocného chrómu – chlorid chromitý bez kobaltnatých solí	7788-99-0	síran chromito-draselný	10-20	
	7631-99-4	dusičnan sodný	<7	
	7681-49-4	fluorid sodný	<2,5	
	15244-38-9	síran chromitý	2,5-10	
	10141-05-6	dusičnan kobaltnatý	<2,5	
	7697-37-2	kyselina dusičná	<2,5	
	15244-38-9	síran chromitý	10-25	
	10141-05-6	dusičnan kobaltnatý	2,5-10	
	7631-99-4	dusičnan sodný	15-25	
	10025-73-7	chlorid chromitý	5-15	
Pasivačný kúpeľ na báze anorganických zlúčenín trojmocného chrómu – chlorid chromitý bez kobaltnatých solí	7681-49-4	fluorid sodný	<3	
Pasivačný kúpeľ na báze anorganických zlúčenín šesťmocného chrómu	10588-01-9	dichroman sodný, bezvodý	10-25	0,5
	7697-37-2	kyselina dusičná	5-20	
	1333-82-0	oxid chrómový	25-35	
	64-19-7	kyselina octová	<10	
Prísady do pasivačných kúpeľov	7697-37-2	kyselina dusičná	5-20	0,05
	7697-37-2	kyselina dusičná	5-20	
	5949-29-1	kyselina citrónová, monohydrát	<100	
	62-56-6	tiomočovina	5-10	
	1344-09-8	kreičitan disodný	10-25	
	-	ENTHOX 700 STABILISER	-	
	7697-37-2	kyselina dusičná	<2,5	0,3
	7783-00-8	kyselina selenová	<2,5	

Používaná surovina a pomocná látka/skupina surovín a pomocných látok	CAS	Názov látky, ktorú výrobok obsahuje	Obsah látky v zmesi [%]	Spotreba [t/r]
Prísady do pasivačného kúpeľa po morení	149-57-5	kyselina 2-etylhexánová	>5	1,5
	141-43-5	monoetanolamín (2-aminoetanol)	<10	
	16919-31-6 1341-49-7	hexafluorozirkoničitan amónny hydrogénfluorid amónny	<20 <1	0,5
Pasivačné prípravky na báze alkoholov	111-42-2	dietanolamín (2,2'-iminodietanol)	10-50	3,24
	98-73-7	kyselina 4-terc-butylbenzoová	10-50	
	141-43-5	monoetanolamín (2-aminoetanol)	30-50	
Alkalický zliatinový kúpeľ Zn-Ni				
Prípravky do alkalických zliatinových kúpeľov Zn-Ni na báze vodného roztoku síranu nikelnatého	7786-81-4	síran nikelnatý	5-15	193,8
	111-40-0	dietyléntriamín (3-azapentán-1,5 diamín)	<7	
	112-57-2 7786-81-4	tetraetylénpentaamín (3,6,9-triaza-1,11-undekándiamín) síran nikelnatý	2,5-10 25-50	
Prísady do alkalických zliatinových kúpeľov Zn-Ni na báze vodných roztokov organických látok	111-40-0	dietyléntriamín (3-azapentán-1,5 diamín)	15-25	61,4
	102-71-6	trietanolamín (2,2',2''-nitrilotrietanol)	5-15	
	102-71-6	trietanolamín (2,2',2''-nitrilotrietanol)	<7	
	111-40-0	dietylentriamín (3-azapentán-1,5 diamín)	10-20	
	102-71-6 68797-57-9 67-56-1	trietanolamín (2,2',2''-nitrilotrietanol) epichlorhydrín-imidazol kopolymér metanol	<7 <2 <1	
	102-71-6	trietanolamín (2,2',2''-nitrilotrietanol)	10-25	
	-	PERFORMA 285 Bri Universal	-	
	102-71-6	trietanolamín (2,2',2''-nitrilotrietanol)	50-100	
	68797-57-9 67-56-1	epichlorhydrín-imidazol kopolymér metanol	<5 <3	
	67-56-1	metanol	<0,25	
	-	SLOTOLOY Zn 86	-	
Utesnenie				
Prísady na utesnenie na báze vodných roztokov anorganických zlúčenín	7631-86-9	oxid kremičitý	15-40	1
	7631-86-9	oxid kremičitý	10-30	
Prísady na utesnenie na báze vodných roztokov organických zlúčenín	108-01-0	2-(dimetylamo)-etanol	2,5-5	39,5
	-	FINIGARD 460	-	
	-	FINIGARD 111	-	
	-	FINIGARD 105	-	
	9010-77-9	kopolymér kyseliny akrylovej s etylénom	20	
	111-76-2	2-butoxyetanol	<5	
	-	Rogard Protect C3	-	
	-	Corrosil Plus 301 A	-	
Prísada na úpravu pH	108-01-0	2-(dimetylamo)-etanol		0,03
Morenie				
Kyselina chlorovodíková (procesy morenia, regenerácie ionexov)	7647-01-0	kyselina chlorovodíková	30-35%	250
Moriace a odmasťovacie prírsady na báze vodných roztokov organických látok	neuvedené 110-65-6	polyetoxylovaný alkohol but-2-ín-1,4-diol	15-25 <2	11,4
	34590-94-8 126-92-1	[2-(metoxymetyl)etoxy]propanol nátrium-2-etylhexylsulfát	2,5-10 2,5-5	
	9003-11-6	polyoxyetylén-polyoxypropylén kopolymér	>20	
	3973-18-0	2-(prop-2-inyloxy)etanol	<20	

Používaná surovina a pomocná látka/skupina surovín a pomocných látok	CAS	Názov látky, ktorú výrobok obsahuje	Obsah látky v zmesi [%]	Spotreba [t/r]
	5064-31-3	trinátrium-nitrilonitri(acetát)	<10	
	127-68-4	sodná soľ kyseliny 3-nitrobenzénsul-fónovej	15-40	
	-	PICKLANE 50		
Fosfátovanie				
Prípravky na zinočnaté fosfátovanie na báze dihydrogenfosforečnanu zinočnatého	13598-37-3	dihydrogenfosforečnan zinočnatý	<20	12,7
	13478-00-7	dusičnan nikelnatý, hexahydrát	<5	
	7664-38-2	kyselina fosforečná	<10	
	13598-37-3	dihydrogenfosforečnan zinočnatý	>20	
	7697-37-2	kyselina dusičná	<5	
	7664-38-2	kyselina fosforečná	<5	
	13598-37-3	dihydrogenfosforečnan zinočnatý	<20	
	10039-54-0	hydroxylamóniumsulfát	<5	
	7697-37-2	kyselina dusičná	<5	
	7664-38-2	kyselina fosforečná	<5	
	13598-37-3	dihydrogenfosforečnan zinočnatý	>20	
	7664-38-2	kyselina fosforečná	<10	
	7697-37-2	kyselina dusičná	<10	
Prípravok na zinočnaté fosfátovanie na báze dusičnanu zinočnatého	7697-37-2	kyselina dusičná	<1	1,12
	7779-88-6	dusičnan zinočnatý	>20	
Prísada na aktiváciu na fosfátovanie	-	PRAGOFOS 1007	-	0,50
Bezdušitanový urýchľovač	10039-54-0	hydroxylamóniumsulfát	>50	0,10
Konzervácia				
Prípravky na konzerváciu na báze amínov	-	ANTIKORIT DFW	-	6,50
	-	ANTIKORIT WOK 50	-	
	-	ANTIKORIT MKR 5	-	
	-	ECOCOOL ALKALISATOR G	-	
Procesy v neutralizačnej stanici				
Prípravok na oxidáciu	7681-52-9	chlórnan sodný	<26	24
	7782-50-5	aktívny chlór	12	
	1310-73-2	hydroxid sodný	1	
Prípravky na redukciu	7631-90-5	hydrogensiričitan sodný	40	24,00
	7681-57-4	disiričitan sodný	neuvedený	0,4
Prípravok na flokuláciu	-	sokoflok – anionický polymér	-	0,10
Prípravky na neutralizáciu	1317-65-3	uhličitan sodný	neuvedený	6,00
	1309-48-4	oxid mangánatý	neuvedený	
	1305-62-0	dehydratované vápno	-	
Prípravok na koaguláciu	7720-78-7	vodný roztok síranu železitého	>40	36,00
Prípravok na regeneráciu ionexu	7647-14-5	chlorid sodný	-	40,00
Odpeňovací prípravok	69011-36-5	polyetoxylovaný tridekanol	<5	0,5
	9005-00-9	polyetoxylovaný oktaidekanol	<5	
Organické zrážadlo ťažkých kovov	128-04-1	nátrium-dimetylditiokarbamát	15-40	50
Sorbent	-	bentonit	60-80	5,64
Ostatné výrobné procesy				
Prípravok na neutralizáciu	144-55-8	hydrogenuhličitan sodný	neuvedený	0,03
Prípravok na aktiváciu	7697-37-2	kyselina dusičná	51-55	3,50
Prípravky na leštenie nerez	7664-38-2	kyselina fosforečná	75	10,00
	7664-93-9	kyselina sírová	<96	60
	56-81-5	glycerol (propán-1,2,3-triol)	86	0,25
Prípravok na morenie nerez	7664-39-3	kyselina fluorovodíková	70-75	0,12
Prípravok na úpravu pH	7664-93-9	kyselina sírová	37	
Prípravok na odmasťovanie	1310-58-3	hydroxid draselný	<100	4

Používaná surovina a pomocná látka/skupina surovín a pomocných látok	CAS	Názov látky, ktorú výrobok obsahuje	Obsah látky v zmesi [%]	Spotreba [t/r]
Prípravok na regeneráciu zinkovacích kúpeľov	7722-84-1	peroxid vodíka	35-50	0,3
Odpeňovací prípravok	111-87-5	1-oktanol	neuvedený	0,02
Zinkové anódy	7440-66-6	zinok	100	190
Lubrikačný prípravok	-	BS 61	-	3
Slabokyslé zinkovanie				
Základné zložky zinkovacieho kúpeľa	7646-85-7	chlorid zinočnatý	98-99	0,38
	10043-35-3	kyselina boritá	99,5	1,7
	7447-40-7	chlorid draselný	>90	7,2
Prísady do zinkovacieho kúpeľa na báze zmesi anioaktívnych a neionogénnych povrchovo aktívnych látok rozpustených vo vode	109-59-1	2-izopropoxyetanol	15-25	9,9
	122-57-6	4-fenyl-3-butén-2-ón	5-10	
	109-59-1	2-izopropoxyetanol	15-25	
	122-57-6	4-fenyl-3-butén-2-ón	2,5-5	
	93-08-3	2-acetylnaftalén	1-2,5	
	941-98-0	1-acetylnaftalén	1-2,5	
	-	ZINKOGAL BVM	-	
	-	ZINKOGAL BVA	-	
	-	ZINKOGAL BXA1/BXA KOR	-	
	5187-23-5	(5-etyl-5-hydroxymetyl)dioxán	10-30	
	122-57-6	4-fenyl-3-butén-2-ón	5-10	
	93-08-3	2-acetylnaftalén	0,1-1	
Alkalické zinkovanie				
Prísada do alkalických zinkovacích kúpeľov na báze hydroxidu sodného	1310-73-2	hydroxid sodný	2,5-10	1,4
	62-56-6	tiomočovina	2,5-10	
Prísady do alkalických zinkovacích kúpeľov	-	PRIMION 240 Bri	-	4,5
	62-56-6	tiomočovina	<2,5	4,1
	1344-09-8	kreičitan disodný	50-100	1,9
	-	PRIMION 240 Base	-	2,9
Ostatné pomocné materiály				
Zváracie plyny	74-86-2	acetylén		0,2
	7782-44-7	kyslík		0,3
Pohon a údržba VZV	74-98-6	propán		2
		prevodové, hydraulické oleje a mazivá		0,1

Ďalej sa povoľuje používať v prevádzke úžitkovú a pitnú vodu, zemný plyn naftový a elektrickú energiu v rozsahu vlastnej spotreby.“

14. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania sa odsek Odber vody označuje ako **3. Odber vody**

15. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 3. Odber vody sa pôvodné číslovanie podmienok A.16 až A.19 nahrádza novým číslovaním 3.1 až 3.4.

16. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania sa odsek Technicko-prevádzkové podmienky označuje ako **4. Technicko-prevádzkové podmienky**

17. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 4. Technicko-prevádzkové podmienky sa pôvodné číslovanie podmienok A.20 až A.23 nahrádza novým číslovaním 4.1 až 4.4.

18. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania sa odsek Podmienky pre zaobchádzanie s nebezpečnými látkami označuje ako **5. Podmienky pre zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami**

19. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 5. Podmienky pre zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami sa pôvodné číslovanie podmienok A.24 až A.31 nahrádza novým číslovaním 5.1 až 5.8.

20. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania sa odsek Vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku označuje ako **6. Vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku**

21. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 6. Vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa pôvodné číslovanie podmienok A.31 až A.33 nahrádza novým číslovaním 6.1 až 6.3.

22. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 6. Vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa text odseku 6.2 a.) v znení:

„ a.) Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd z čistiare odpadových vôd (NS):

tok: Žitava; 4 – 21 – 13 – 043
 rkm: 22,212; k. ú. Vráble; pravobrežne
 spôsob: diskontinuálne; vypúšťanie odpadových vôd z ČOV (NS) do toku
 250 x za deň v intervale 1 – 3 minúty, 288 dní v roku “

nahrádza novým znením:

„ a.) Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd z čistiare odpadových vôd (NS):

tok: Žitava; 4 – 21 – 13 – 043
 rkm: 22,212; k. ú. Vráble; pravobrežne
 spôsob: kontinuálne; vypúšťanie odpadových vôd z ČOV (NS) do toku
 288 dní v roku “

23. V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 6. Vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa text odseku 6.3 a.) v znení:

„ a.) Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd z čistiare odpadových vôd (NS) (priemyselné odpadové vody):

Max. prietok [l.s ⁻¹]	Priemerný prietok [l.s ⁻¹]	m ³ .deň ⁻¹	m ³ .rok ⁻¹
5,50	5,50	174,70	50 313

“

nahrádza znením:

„ a.) Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd z čistiarne odpadových vôd (NS) (priemyselné odpadové vody):

Max. prietok [l.s ⁻¹]	Priemerný prietok [l.s ⁻¹]	m ³ .deň ⁻¹	m ³ .rok ⁻¹
5,50	5,50	247,20	71 194

Poznámky /Vysvetlivky:

5,50 l.s⁻¹ je hodnota daná maximálnym výkonom odstredivého čerpadla vyčistenej vody do tlakovej kanalizácie

výkon NS je 10,30 m³.hod⁻¹ (za deň 247,20 m³.deň⁻¹)

“

24. V časti II. Podmienky povolenia, sa za bod A. Podmienky prevádzkovania vkladá nový odsek A.A. v nasledovnom znení:

„ A.A. **Na uskutočnenie stavby povolenej v bode r) sa stanovujú tieto záväzné podmienky:**

I. všeobecné:

1. Stavebníkom bude TESSAL-HOLZAPFEL, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble, IČO: 341 37 025.
2. Stavbu zrealizovať podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní (spracovateľ: JS – Ing. Jana Sláviková, v termíne: apríl 2011 – stavebná časť; AQUACOMP HARD – Ing. Jozef Hatala, č. 1.4057.0, v termíne: marec 2011 – technologická časť).
3. Inšpektorát v súlade s § 75a ods. 1 stavebného zákona upúšťa od vytýčenia stavby oprávnenými osobami podľa § 45 ods. 4 stavebného zákona. Za súlad priestorovej polohy stavby s dokumentáciou overenou v stavebnom konaní zodpovedá stavebník.
4. Stavba bude uskutočňovaná dodávateľsky. Zhotoviteľ stavby – dodávateľ technológie bude vybraný vo výberovom konaní.
5. Stavebník oznámi vybraného zhotoviteľa stavby Inšpektorátu v termíne do 15 dní odo dňa ukončenia výberového konania a predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti.
6. Stavebník oznámi Inšpektorátu termín začatia stavebných prác.
7. Na stavbe musí byť k dispozícii právoplatné integrované – stavebné povolenie a dokumentácia overená v integrovanom – stavebnom konaní.
8. Stavebník alebo stavbyvedúci je povinný viesť stavebný denník, ktorý musí byť počas uskutočňovania stavby až do jej kolaudácie na stavbe.
9. Pri uskutočnení stavby treba dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia a osôb na stavenisku.
10. Stavebník je povinný označiť stavbu tabuľou s údajmi o názve stavby, názve dodávateľa, uvedením stavebného dozoru, termínom zahájenia stavebných prác a termínom ich ukončenia, uviesť, ktorý orgán stavbu povolil, číslo a dátum stavebného povolenia.
11. Prerokovať s Inšpektorátom zmeny projektu, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby nutné a v značnej miere by menili technické riešenie alebo majetkovo právne vzťahy.
12. Škody spôsobené počas výstavby nahradiť v zmysle platných právnych predpisov.
13. S realizáciou stavby sa nesmie začať skôr, ako toto povolenie nadobudne právoplatnosť (§ 52 zákona o správnom konaní). Toto povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.
14. Stavbu ukončiť do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

II. vyplývajúce z vyjadrení obce, správcov inžinierskych sietí, dotknutých orgánov a dotknutých organizácií:

15. TÜV SÜD Slovakia, s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava (ev. č.: 0909/20/11/BT/IS/DOK zo dňa 13. 07. 2011) - upozornenie na plnenie požiadaviek iných predpisov:

- V technickej správe N1.1057.0-21-01 nie sú uvedené predpisy a normy platné v SR ako základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia, ktoré sa použili pri návrhu technologického zariadenia, čo nie je v súlade s § 13, ods. 1 zákona č. 124/2006 Z. z.
- V projektovej dokumentácii nie je uvedená povinnosť vykonať kontrolu všetkých strojov fosfátovacej linky, ďalej vzduchotechnických zariadení, podľa § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z. – čo nie je v súlade s § 9 vyhl. č. 453/2000 Z. z.
- Pracovné prostriedky – stroje, zariadenia fosfátovacej linky a vzduchotechnické zariadenia je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z. len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.
- Pred uvedením strojových zariadení fosfátovacej linky a vzduchotechnických zariadení do prevádzky po ich inštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu napr. TÜV SÜD Slovakia s.r.o. o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zák. NE SR č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z.
- Sprievodná technická dokumentácia n navrhovaným technickým zariadeniam musí byť vypracovaná v štátnom jazyku najmenej v rozsahu „Návodu na používanie“ (inštrukčná príručka pre používateľa) v zmysle čl. 1.7.4 prílohy č. 1 Smernice č. 2006/42/ES, Nariadenia vlády č. 436/2008 Z. z. a časti 6.5 STN EN ISO 12100-2:2004.

Tieto nedostatky budú odstránené ku dňu kolaudácie stavby.

16. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Nitre Č. sp.: PPL/A/2011/01757 zo dňa 30. 05. 2011 - upozornenie na plnenie požiadaviek iných predpisov:

Podľa ustanovení zákona č. 355/2007 Z. z., v znení neskorších predpisov pre spoločnosť TESGAL-HOLZAPFEL, s.r.o., Staničná 502, 952 01 Vráble vyplýva v oblasti ochrany zdravia pri práci povinnosť posúdiť každú zmenu, ktorá môže ovplyvniť doterajšie hodnotenie zdravotných rizík z prác a činností spojených s vystavením zamestnancov chemickým faktorom pri práci.

III. ďalšie podmienky:

17. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia. Ak na posúdenie spôsobilosti stavby na užívanie je potrebná skúšobná prevádzka, možno stavbu užívať len na základe rozhodnutia o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku.“

25. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity sa odsek Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia označuje ako 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia.

26. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa pôvodné číslovanie podmienok B.1 až B.3 nahrádza novým číslovaním 1.1 až 1.3.

27. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa v tabuľke v bode 1.2 dopĺňa nový riadok v znení:

Zdroj emisií, miesto ich vzniku	Znečisťujúce látky	Emisné limity (mg.m ⁻³)	Vzťažné podmienky	Miesto vypúšťania Výdych č.:
Fosfátovacia linka – N-323	TZL	50	4)	V 36
		20	5)	
	Zn	1	-	
	Ni	0,5	-	
	HCl	10	6)	

28. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa poznámka pod tabuľkou v bode 1.2 dopĺňa o nové vzťažné podmienky v znení:

- „4) Hmotnostný tok nižší ako 200 g.h⁻¹
 5) Hmotnostný tok 200 g.h⁻¹ a vyšší
 6) Emisné limity platia pre koncentrácie vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C)“

29. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa text pod tabuľkou v bode 1.2 v znení:

„Emisné limity platia pre koncentrácie v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).“

vypúšťa a nahrádza novým textom v znení:

„Emisné limity platia pre koncentrácie v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), pokiaľ nie je v tabuľke určené inak.“

30. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity sa odsek *Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách a osobitných vodách* označuje ako **2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách a osobitných vodách**

31. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách a osobitných vodách sa pôvodné číslovanie podmienok B.4 až B.8 nahrádza novým číslovaním 2.1 až 2.4.

32. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách a osobitných vodách sa

opravuje tabuľka v bode a.) Povolené priemerné koncentračné hodnoty (p) a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia z čistiarne odpadových vôd (NS) nasledovne:

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹]		Bilančné hodnoty	
	priemerné – p	maximálne – m	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
CHSK _{Cr}	300	-	74,13	21,35
NL	30	-	7,41	2,13
Ag	0,3	-	0,07	0,02
Al	2,0	-	0,49	0,14
As	0,3	-	0,07	0,02
Ba	2,0	-	0,49	0,14
Cd	0,2	-	0,05	0,01
Co	1,0	-	0,25	0,07
Cr _{celk}	0,5	-	0,12	0,04
Cr ⁶⁺	0,1	-	0,02	0,01
Cu	0,5	-	0,12	0,04
Fe	3,0	-	0,74	0,21
Hg	0,1	-	0,02	0,01
Mo	1,0	-	0,25	0,07
Ni	0,5	-	0,12	0,04
Pb	0,5	-	0,12	0,04
Se	0,1	-	0,02	0,01
Sn	2,0	-	0,49	0,14
Zn	2,0	-	0,49	0,14
CN ⁻ _{tox}	0,1	-	0,02	0,01
CN ⁻ _{celk}	0,5	-	0,12	0,04
F ⁻	10	-	2,47	0,71
S ²⁻	1,0	-	0,25	0,07
N – NO ₂	5,0	-	1,24	0,36
N – NH ₄	25	-	6,18	1,78
P _{celk.}	2,5	-	0,62	0,18
Cl ₂	0,5 ¹	-	0,12	0,04
AOX	2,0 ¹	-	0,49	0,14
NEL	3,0 ^{1,2}	-	0,74	0,21

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹]		Bilančné hodnoty	
	priemerné – p	maximálne – m	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
TCE	0,1	-	0,02	0,01
pH	6,0 – 9,0			
TOX _{lim} ^{3, 4}	50 ⁵			

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, Ag – striebro, Al – hliník, As – arzén, Ba – bárium, Cd – kadmium, Co – kobalt, Cr_{celk} – chróm celkový, Cr⁶⁺ – chróm šesťmocný, Cu – meď, Fe – železo, Hg – ortuť, Mo – molybdén, Ni – nikel, Pb – olovo, Se – selén, Sn – cín, Zn – zinok, CN_{tox} – toxické kyanidy (ľahko uvoľniteľné kyanidy), CN_{celk} – kyanidy celkové, F – fluoridy, S²⁻ – sulfidy, N-NO₂ – dusitanový dusík, N-NH₄ – amoniakálny dusík, P_{celk} – celkový fosfor, Cl₂ – aktívny chlór, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), TOX_{lim} – ekotoxická na vodných organizmoch, TCE – trichlóretén

¹ v bodovej vzorke

² výsledky oboch metód stanovenia NEL (UV a IČ) nesmú prekročiť uvedenú limitnú hodnotu

³ limitná skúška toxicity

⁴ na skúšanie sa použijú minimálne organizmy troch trofických úrovní podľa druhu znečistenia.

Skúšky majú indikatívny význam. Ak sa preukáže, že voda je toxická, je potrebné vykonať ďalšie podrobné analýzy na zistenie toxických látok a zároveň uskutočniť potrebné opatrenia.

⁵ jednotka [% účinku] “

33. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity sa odsek *Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie* označuje ako **3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie**

34. V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 3. *Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie* sa ruší pôvodné číslovanie podmienky B.9 a zostáva iba text: Pre hluk a vibrácie sa limitné hodnoty neurčujú.

35. V časti II. Podmienky povolenia, C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník sa pôvodné číslovanie podmienok C.1 až C.3 nahrádza novým číslovaním podmienok 1 až 3.

36. V časti II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa pôvodné číslovanie podmienok D.1 až D.10 nahrádza novým číslovaním podmienok 1 až 10.

37. V časti II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa pôvodné znenie vety podmienky č. 1 nahrádza novým znením:

„Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi odpadov pri prevádzkovaní, údržbe zariadenia a stavebnou činnosťou vzniknú len odpady, zaradené podľa vyhlášky č. 284/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, uvedené v nasledujúcej tabuľke:“

38. V časti II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa v tabuľke podmienky č.1 vkladajú medzi riadky:

a) s kat. č. 11 01 09 a 11 01 13 nové riadky v znení:

Číslo druhu odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
11 01 05	Kyslé moriace roztoky	N
11 01 08	Kaly z fosfátovania	N

“

b) s kat. č. 16 05 09 a 19 09 04 nový riadok v znení:

Číslo druhu odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
17 09 04	Zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O

“

c) s kat. č. 20 01 39 a 20 03 01 nové riadky v znení:

Číslo druhu odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
20 01 40	Kovy	O
20 03 07	Objemový odpad	O

“

39. V časti II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa znenie podmienky č. 7 nahrádza novým znením:

„ Nakladanie s nebezpečnými odpadmi, uvedenými v tabuľke v bode D.1 tohto povolenia, ktoré vznikajú, resp. môžu vznikáť vlastnou činnosťou v prevádzke, spočíva v ich zhromažďovaní vo vyhradených priestoroch prevádzky, skladované v sklade nebezpečných odpadov s rozmermi 9 x 23 m, nachádzajúcim sa mimo halu povrchových úprav. Oddelene sa tu zhromažďujú nebezpečné odpady: kat. č.16 02 13, 11 01 13, 11 01 98, 13 02 06, 13 05 02, 15 01 10, 15 02 02, 16 06 01, 16 01 07, 17 04 09, 19 02 11, 11 01 05, uskladnené v IBC kontajneroch, bareloch a sudoch, a ostatné odpady ako plasty, papier, obaly. Odpady kat. č. 11 01 09 a 11 01 08 kaly a filtračné koláče sú zhromažďované v zbernom kontajnery umiestnenom pod kalolisom v priestoroch NS. Pod prístreškom v objekte vedľa skladu NO sa zhromažďujú v kontajnery odpady kat. č. 15 01 10 a ostatné odpady vznikajúce činnosťou v prevádzke.

40. V časti II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa znenie podmienky č. 10 nahrádza novým znením:

„ Podmienky nakladania s nebezpečnými odpadmi, uvedenými v bode II.D.1 tohto povolenia sa udeľujú na 3 roky od dátumu právoplatnosti rozhodnutia č. 4820-29889/2011/Poj,Goc/370970106/Z7– SP zo dňa 30. 09. 2011. Ich platnosť Inšpektorát predĺži, a to aj opakovanne, ak počas tejto doby nedošlo v prevádzke k zmene podmienok nakladania s nebezpečnými odpadmi, a ak prevádzkovateľ

najneskôr 3 mesiace pred uplynutím tohto termínu oznámi túto skutočnosť Inšpektorátu v žiadosti o zmenu podmienky bodu II.D.10 povolenia..“

41. V časti II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa dopĺňa podmienka č. 11 v nasledovnom znení:

„Prevádzkovateľovi pri uskutočňovaní stavby povolenej v bode r) „*Premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TESSAL – Holzapfel, s.r.o., Vrábľa*“ môžu vznikať nasledovné odpady:

”

Číslo druhu odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
15 01 01	Obaly z papiera a lepenky	O
15 01 02	Obaly z plastov	O
15 01 03	Obaly z dreva	O
17 01 01	Betón	O
17 01 02	Tehly	O
17 01 03	Obkladačky, dlaždice a keramika	O
17 02 01	Drevo	O
17 02 02	Sklo	O
17 02 03	Plasty	O
17 04 02	Hliník	O
17 04 05	Železo a oceľ	O
17 06 04	Izolačné materiály iné ako uvedené v 17 06 01 a 17 06 03	O
17 09 04	Zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O
20 03 01	Zmesový komunálny odpad	O

“

42. V časti II. Podmienky povolenia, E. Podmienky hospodárenia s energiami sa pôvodné číslovanie podmienok E.1 až E.4 nahrádza novým číslovaním podmienok 1. až 4.

43. V časti II. Podmienky povolenia, F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky sa pôvodné číslovanie podmienok F.1 až F.4 nahrádza novým číslovaním podmienok 1. až 4.

44. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa odsek *Kontrola emisií do ovzdušia* označuje ako **1. Kontrola emisií do ovzdušia**.

45. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému *1. Kontrola emisií do ovzdušia* sa pôvodné číslovanie podmienok I.1 až I.8 nahrádza novým číslovaním 1.1 až 1.8.

46. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa tabuľka v bode 1.3 dopĺňa o riadok v znení:

”

Miesto vypúšťania - výdych č.	Emitovaná znečisťujúca látka	Frekvencia merania
V 36	TZL	počas skúšobnej prevádzky
	Zn	
	Ni	
	HCl	

“

47. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa odsek *Kontrola priemyselných odpadových, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku* označuje ako **2. Kontrola priemyselných odpadových, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku**

48. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola priemyselných odpadových, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa pôvodné číslovanie podmienok I.9 až I.24 nahrádza novým číslovaním 2.1 až 2.15.

49. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola priemyselných odpadových, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa podmienka 2.12.A.c.1) v znení:

„c.1) vzorky odoberať 12 x ročne (v intervale jeden mesiac) pre ukazovatele CHSK_{Cr}, NL, Ba, Co, Cr_{celk}, Cr⁶⁺, Cu, Fe, Ni, Zn, CN⁻_{tox}, CN⁻_{celk}, F, S²⁻, N – NO₂, N – NH₄, P_{celk}, CL₂, AOX, NEL“

nahrádza novým znením:

„c.1) vzorky odoberať 12 x ročne (v každom kalendárnom mesiaci) pre ukazovatele CHSK_{Cr}, NL, Ba, Co, Cr_{celk}, Cr⁶⁺, Cu, Fe, Ni, Zn, CN⁻_{tox}, CN⁻_{celk}, F, S²⁻, N – NO₂, N – NH₄, P_{celk}, CL₂, AOX, NEL, pH. Interval medzi dvoma po sebe idúcimi odbermi nebude kratší ako 15 dní.“

50. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa odsek *Kontrola odpadov* označuje ako **3. Kontrola odpadov**.

51. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 3. Kontrola odpadov sa pôvodné číslovanie podmienky I.25 nahrádza novým číslovaním 3.1.

52. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa odsek *Kontrola hluku* označuje ako **4. Kontrola hluku**.

53. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 4. Kontrola hluku sa ruší pôvodné číslovanie podmienky I.26 a zostáva iba text: Opatrenia na kontrolu hluku v okolí prevádzky sa neurčujú.

54. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa odsek *Kontrola spotreby energií* označuje ako **5. Kontrola spotreby energií**.

55. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 5. Kontrola spotreby energií sa pôvodné číslovanie podmienky I.27 nahrádza novým číslovaním 5.1.

56. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa odsek *Kontrola prevádzky* označuje ako **6. Kontrola prevádzky**.

57. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 6. Kontrola prevádzky sa pôvodné číslovanie podmienok I.28 až I. 31 nahrádza novým číslovaním 6.1 až 6.4.

58. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa odsek *Podávanie správ* označuje ako **7. Podávanie správ**.

59. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ sa pôvodné číslovanie podmienok I.32 až I. 38 nahrádza novým číslovaním 7.1 až 7.7.

60. V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ sa vkladajú nové body **7.8** a **7.9** v znení:

- „7.8 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať Inšpektorátu údaje o skutočnej spotrebe jednotlivých surovín, pomocných a ostatných látok každoročne do 31.januára za predchádzajúci kalendárny rok. Údaje o spotrebe musia byť oznamované v rovnakom členení ako je uvedené v bode II.A.2.1 povolenia, pričom prevádzkovateľ k všeobecným názvom používaných chemikálií uvedie aj ich obchodné názvy.
- 7.9 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať Inšpektorátu údaje o skutočnom počte prevádzkových hodín a skutočnom množstve povrchovo upravených súčiastok každoročne do 31.januára za predchádzajúci kalendárny rok. Údaje o množstve upravených súčiastok musia byť oznamované zvlášť pre súčiastky upravené závesom a zvlášť pre súčiastky upravené v bubnoch.“

61. V časti II. Podmienky povolenia, J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sa za odsek J.3 dopĺňa nový odsek J.4 v znení:

„ **J.4 Požiadavky na skúšobnú prevádzku pre zmenu v činnosti povolenú rozhodnutím** č.: 4820-29889/2011/Poj,Goc/370970106/Z7– SP zo dňa 30. 09. 2011.

- 4.1 Skúšobná prevádzka pre zmenu v činnosti povolenú v časti r) tohto povolenia bude prebiehať po dobu 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku podľa stavebného zákona.
- 4.2 Počas skúšobnej prevádzky vykonať prvé jednorazové oprávnené meranie emisií znečisťujúcich látok z výduchu V 36.
- 4.3 Pre potreby merania emisií znečisťujúcich látok pripraviť meracie miesto a prírubu v zmysle platných predpisov.
- 4.4 K žiadosti o uvedenie zdroja znečisťovania ovzdušia do trvalej prevádzky po jeho zmene predložiť:
 - schválený výpočet množstva emisií znečisťujúcich látok
 - súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia a žiadosť o jeho schválenie.“

62. V časti II. Podmienky povolenia, K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu sa pôvodné číslovanie podmienok K.1 až K.3 nahrádza novým číslovaním 1 až 3.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 3489-32264/2007/Tur/370970106 zo dňa 04. 10. 2007 zmeneného a doplneného rozhodnutiami č.: 4238-23016/2008/Šim/370970106/Z1 zo dňa 07. 07. 2008, č. 7031 - 39873/2008/Šim/370970106/Z2 - SP zo dňa 03. 12. 2008, č. 5604 - 21903/2009/Šim/370970106/Z3 zo dňa 30. 06. 2009, č. 5875 - 35950/2009/Goc/370970106/Z4 zo dňa 06. 11. 2009, č. 1063-9341/2011/Goc/370970106/Z5 zo dňa 28. 03. 2011 a ostatné podmienky integrovaného povolenia z o s t á v a j ú n e z m e n e n é.

O d ô v o d n e n i e

Inšpektorát ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom

poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti prevádzkovateľa TEGAL – Holzapfel, s.r.o., Staničná 502, 952 01 Vráble, IČO: 34 137 025 zo dňa 24. 03. 2011 doručenej Inšpektorátu dňa 29. 03. 2011, predložených dokladov a na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. a bod 7.; písm. b) bod 1., bod 3. a bod 4., ; písm. c) bod 8. a bod 10.); písm. f) bod 4; § 8 ods. 3 a ods. 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 62 stavebného zákona a zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „Povrchové úpravy kovov - Vráble“. Prevádzkovateľ požiadal o zmenu a doplnenie vydaného povolenia z dôvodu podania žiadosti o vydanie povolenia na uskutočnenie zmeny dokončenej stavby „Rozšírenie výrobných kapacít povrchovej úpravy kovov“ – stavebného objektu SO 101 Výrobná hala a spojovací prístrešok (kolaudačné rozhodnutie č. 5555-23071/2009/Šim/370970106/KR,SkP zo dňa 07. 07. 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 30. 07. 2009) realizáciou stavby **„Premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TEGAL – Holzapfel, s.r.o., Vráble“** podľa projektovej dokumentácie (JS – Ing. Jana Sláviková, v termíne: apríl 2011 – stavebná časť; AQUACOMP HARD – Ing. Jozef Hatala, č. 1.4057.0, v termíne: marec 2011 – technologická časť) a príslušných súhlasov a vyjadrení.

So žiadosťou bol predložený doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 250 eur prevodom na účet zo dňa 12. 04. 2011 podľa položky 171a písm. d) sadzovníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. Na žiadosť prevádzkovateľa Inšpektorát vzhľadom na rozsah a náročnosť posudzovania zmeny prevádzky znížil správny poplatok zo sumy 331,50 eur na sumu 250 eur listom č. 4822-10794/2011/Poj/370970106 zo dňa 08. 04.2011.

Prevádzkovateľ svoju žiadosť doplnil dňa 04. 05. 2011 a 12. 05. 2011.

Správne konanie sa začalo v súlade s § 12 ods. 1 zákona o IPKZ dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti Inšpektorátu. Po doplnení žiadosti prevádzkovateľa Inšpektorát preskúmal predloženú žiadosť, projektovú dokumentáciu a priložené prílohy a podľa § 12 ods. 2 zákona o IPKZ upovedomil listami zo dňa 23. 05. 2011 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány a organizácie o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Povrchové úpravy kovov – Vráble“, ktorého súčasťou je i konanie o povolení zmeny dokončenej stavby „Rozšírenie výrobných kapacít povrchovej úpravy kovov“ – stavebného objektu SO 101 Výrobná hala a spojovací prístrešok (kolaudačné rozhodnutie č. 5555-23071/2009/Šim/370970106/KR,SkP zo dňa 07. 07. 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 30. 07. 2009) realizáciou stavby **„Premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TEGAL – Holzapfel, s.r.o., Vráble“** a vydanie príslušných súhlasov a vyjadrení. V upovedomení Inšpektorát určil lehotu 30 dní na uplatnenie pripomienok a námietok.

Inšpektorát zároveň podľa § 12 zákona o IPKZ doručil obci a dotknutým orgánom žiadosť prevádzkovateľa s prílohami, ostatným účastníkom konania doručil stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti, určil lehotu 30 dní na vyjadrenie a zverejnil podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou

osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a zainteresovanou verejnosťou, dokia môžu podať prihlášky a s výzvou verejnosti, dokia sa môže vyjadriť. Tieto údaje boli zverejnené na úradnej tabuli Mesta Vráble a na úradnej tabuli Inšpektorátu od 23. 05. 2011 do 22. 06. 2011 a súčasne aj na internetovej stránke Inšpekcie. Zúčastnené osoby a zainteresovaná verejnosť po zverejnení žiadosti nepodali v lehote 30 dní určenej správnym orgánom písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto Inšpektorát nezabezpečil zvolanie verejného zhromaždenia občanov.

Inšpektorát ďalej upovedomil, že ak účastník konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpektorát podľa § 13 ods. 6 zákona o IPKZ určenú lehotu na jeho žiadosť predĺžiť. Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpektoráte a na Mestskom úrade Vráble.

V stanovenej lehote žiadny účastník konania ani dotknutý orgán nepožiadala o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požadovaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpektorát neuložil opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

V určenej lehote sa k žiadosti o zmenu integrovaného povolenia pre uvedenú prevádzku vyjadrili: Obvodný úrad životného prostredia Nitra, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody a krajiny – orgán štátnej vodnej správy a orgán štátnej správy ochrany prírody a krajiny, odbor kvality životného prostredia - orgán štátnej správy ochrany ovzdušia, orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Nitre, Mesto Vráble a Slovenský vodohospodársky podnik š. p., OZ Piešťany. Ostatné dotknuté orgány a účastníci konania sa v stanovenej lehote nevyjadrili a nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k zmene integrovaného povolenia.

Obvodný úrad životného prostredia Nitra, odbor kvality životného prostredia – orgán ochrany ovzdušia vo svojom vyjadrení č. A/2011/01645-002-F07 zo dňa 07. 06. 2011 uviedol nasledovné:

Obvodný úrad životného prostredia Nitra, odbor kvality životného prostredia vydáva podľa § 17 ods. 1 písm. a) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny stavby veľkého zdroja znečistenia, premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov- fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TESGAL- Holzapfel, s. r. o., Vráble, na povolenie skúšobnej prevádzky veľkého zdroja znečisťovania:

„Povrchové úpravy kovov“ ,

kategorizovaného podľa vyhlášky MPŽPaRR SR č. 356/2010 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia o ovzduší (ďalej len vyhláška MPŽPaRR SR č. 356/2010 Z. z.) ako:

2. Priemyselná výroba a spracovanie kovov

2.9 Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiacich činností (bez použitia organických rozpúšťadiel)

- pri použití elektrolytických postupov s projektovaným objemom kúpeľov > 30 m³

- pri použití chemických postupov s projektovaným objemom kúpeľov > 100 m³

2.9.1 Veľký zdroj znečisťovania- objem elektrolytických kúpeľov 79,3 m³ , objem chemických kúpeľov 136,33 m³

Zmena bude spočívať v premiestnení fosfátovacej linky zo starej výrobnéj haly do interiéru existujúcej novej haly.

Do rozhodnutia zmeny integrovaného povolenia na technologickom zariadení žiadame zakomponovať tieto podmienky:

1. Počas skúšobnej prevádzky vykonať meranie znečisťujúcich látok – TZL, Zn a HCl na novom výduchu V36 a správu z merania zaslať Obvodnému úradu životného prostredia Nitra, odbor kvality životného prostredia, Janka Kráľa 124, 949 01 Nitra.

2. Včas oznámiť začiatok vykonávaných meraní podľa § 15 ods. 1 písm. q) zákona o ovzduší.

3. Predložiť schválený Súbor technicko prevádzkových parametrov a technicko organizačných opatrení (STPP a TOO) so zapracovanými zmenami.

Súčasne upozorňujeme, že prevádzkovateľ musí plniť vybrané povinnosti vyplývajúce z platných právnych predpisov vo veciach ochrany ovzdušia:

- Podávanie oznámenia o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia každoročne do 15.2. podľa § 4 ods. 1 zákona č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia,*
- Vedenie prevádzkovej evidencie a predkladanie súhrnných údajov z prevádzkovej evidencie podľa vyhlášky MPŽPaRR SR č. 357/2010 Z. z. každoročne do 15.2.,*

Orgán štátnej správy ochrany ovzdušia ako dotknutý orgán podľa zákona o IPKZ súhlasí s vydaním súhlasu prevádzkovateľovi TESGAL-HOLZAPFEL, s.r.o., Staničná 502, 952 01 Vráble na uvedenie zdroja znečisťovania do skúšobnej prevádzky po jeho zmene a zakomponovaní vyššie uvedených podmienok orgán ochrany ovzdušia OÚŽP Nitra súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia.

Stanovisko Inšpektorátu:

Súhlas na povolenie skúšobnej prevádzky veľkého zdroja znečisťovania udelil podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod. 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší Inšpektorát ako príslušný úrad týmto rozhodnutím.

Inšpektorát akceptoval navrhnuté podmienky orgánu ochrany ovzdušia a zapracoval ich do bodu II.J.4 povolenia.

Obvodný úrad životného prostredia Nitra, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody a krajiny – orgán štátnej správy ochrany prírody a krajiny vo svojom vyjadrení č. A/2011/01643-002-F14 zo dňa 13. 06. 2011 uviedol, že na predmetnom území platí 1. stupeň ochrany podľa § 12 zákona a podľa § 9 ods. 3 zákona v územiach s prvým a druhým stupňom ochrany sa vyjadrenie podľa ods. 1 písm. c) až f) vyžaduje, ak sa rozhodnutie týka činností za hranicami zastavaného územia obce, a nakoľko je pozemok stavby situovaný v intraviláne mesta Vráble, vyjadrenie k stavebnému povoleniu sa nevyžaduje.

Napriek uvedenému dotknutý orgán odporúča nasledovnú podmienku: „Stavebný objekt výrobnéj haly na pozemku s. parc. č. 4729 zabezpečiť pred invadovaním (preníkaním) chránených a iných druhov živočíchov (hmyz, vtáctvo, netopiere a pod.) a to osadením pevných mriežok s otvorom do 3 mm na všetky systémy vzduchotechniky, komíny a pod. Tieto technické opatrenia sú zamerané na predchádzanie kolíziám a zbytočným úhynom živočíchov.

Stanovisko Inšpektorátu:

Keďže sa na území s prvým a druhým stupňom ochrany nevyžaduje vyjadrenie k stavebnému povoleniu, predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je vydanie takéhoto vyjadrenia. Inšpektorát uviedol v upovedomení o začatí konania omylom konanie o vydaní vyjadrenia k stavebnému povoleniu v oblasti ochrany prírody a krajiny.

Fosfátovacia linka bude osadená v existujúcej hale – funkčnom a priestorovom celku – v stavebnom objekte výrobné haly, ktorý nie je predmetom tohto konania, preto podmienku osadenia mriežok na jeho otvory Inšpektorát zamietla.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Nitre vo svojom vyjadrení Č. sp.: PPL/A/2011/01757 zo dňa 30. 05. 2011 – upozornil na plnenie požiadaviek podľa ustanovení zákona č. 355/2007 Z. z., v znení neskorších predpisov, z ktorého pre spoločnosť TESSAL-HOLZAPFEL, s.r.o., Staničná 502, 952 01 Vráble vyplýva v oblasti ochrany zdravia pri práci povinnosť posúdiť každú zmenu, ktorá môže ovplyvniť doterajšie hodnotenie zdravotných rizík z prác a činností spojených s vystavením zamestnancov chemickým faktorom pri práci.

Stanovisko Inšpektorátu:

Túto podmienku Inšpektorát akceptoval a zapracoval do podmienky uvedenej v bode II.A.A.II.16 tohto povolenia.

Obvodný úrad životného prostredia Nitra, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody a krajiny – orgán štátnej vodnej správy a odbor kvality životného prostredia – orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve, Mesto Vráble ani správca toku Slovenský vodohospodársky podnik š. p., OZ Piešťany nevzniesli vo svojich vyjadreniach žiadne námietky ani pripomienky.

Podľa § 13 zákona o IPKZ Inšpektorát nariadil ústne pojednávanie vo veci zmeny integrovaného pojednávania pre účastníkov konania a dotknuté orgány a organizácie listom č. 4820-19407/2011/Poj,Goc/370970106/Z7-SP zo dňa 30. 06. 2011. Na ústnom pojednávaní, ktoré sa konalo dňa 13. 07. 2011 v zasadacej miestnosti prevádzkovateľa sa zúčastnil prevádzkovateľ a dotknuté orgány a organizácie (podľa prezenčnej listiny, ktorá je súčasťou zápisnice z ústneho pojednávania).

Na ústnom pojednávaní bola podľa § 13 ods. 3 zákona o IPKZ a § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Osoby zúčastnené ústneho pojednávania boli oboznámené s podkladmi žiadosti a počas pojednávania im bolo umožnené do týchto podkladov nahliadnuť a vyjadriť sa k nim. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, pripomienky a námety účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti písomne. Súčasťou prerokovania žiadosti bola i miestna obhliadka miesta stavby. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica, ktorá je uložená v spise.

Na ústnom pojednávaní uplatnil správca vodného toku Slovenský vodohospodársky podnik š.p., OZ Piešťany do zápisnice pripomienku - navrhol časový úsek odberu vzoriek odpadových vôd z neutralizačnej stanice s početnosťou 1 x mesačne (v príslušnom

kalendárnom mesiaci) s minimálnym intervalom medzi dvoma po sebe idúcimi odbermi 15 dní.

Stanovisko Inšpektorátu:

Inšpektorát túto podmienku akceptoval a zapracoval ju v podmienke č. II.I.2.12.A.c.1) tohto povolenia.

Ďalší zúčastnení ústneho pojednávania nevzniesli žiadne pripomienky ani námietky k vydaniu povolenia.

Prevádzkovateľ požiadal Inšpektorát o opravenie údajov o projektovanej kapacite zinkovacej linky N 304 – Nová Zn linka a linky N 301 – Stará Zn linka zhodne na $129\,950\text{ m}^2\cdot\text{rok}^{-1}$ a predložil Inšpektorátu Technickú správu strojnej technológie zinkovacej linky, z ktorej vyplynuli projektované kapacity oboch vyššie uvedených linkách zhodne $129\,950\text{ m}^2\cdot\text{rok}^{-1}$. Pôvodne uvedené údaje o kapacite poskytnuté prevádzkovateľom v žiadosti zo dňa 15. 12. 2006 o vydanie integrovaného povolenia boli nesprávne a keďže v skutočnosti nedôjde k navýšeniu kapacity Novej Zn linky N-304 a Starej Zn linky N-301, Inšpektorát požiadavke vyhovel a údaje o projektovaných kapacitách oboch liniek opravil v časti I.B. tohto povolenia.

Po uvedení linky N 323 – Fosfátovacia linka do užívania bude (stará) fosfátovacia linka N 308 slúžiť iba ako linka predúprav s využitím vaní na pozícii č. 1 až 6 a na pozícii č. 12. Vane na zvyšných pozíciách nebudú využívané a po vyčistení budú zakonzervované.

V priebehu skúšobnej prevádzky stavby „Rozšírenie výrobných kapacít povrchovej úpravy kovov“ sa potvrdilo kontinuálne vypúšťanie priemyselných odpadových vôd z čistiarne odpadových vôd (neutralizačnej stanice). Inšpektorát na základe hydrotechnického posúdenia vypracovaného oprávnenou osobou potvrdzujúceho kontinuálnosť vypúšťania berúc do úvahy teoretické možnosti čerpadla a výkon neutralizačnej stanice zmenil spôsob vypúšťania vyčistených priemyselných odpadových vôd z diskontinuálneho na kontinuálne vypúšťanie tak, ako je uvedené v podmienke II.A.6.2 tohto povolenia. Kontinuálnym vypúšťaním príde k zvýšeniu množstva vypúšťaných odpadových vôd z $50\,313\text{ m}^3\cdot\text{rok}^{-1}$ na $71\,1794\text{ m}^3\cdot\text{rok}^{-1}$, ktoré Inšpektorát zmenil v časti II.A.6.3 a tým k zvýšeniu bilančných hodnôt vypúšťaného znečistenia z neutralizačnej stanice, ktoré Inšpektorát zohľadnil a zapracoval do podmienky v časti II.B.2.3 tohto povolenia. Správca vodného toku Slovenský vodohospodársky podnik š.p., OZ Piešťany nemal k zmene spôsobu vypúšťania vyčistených odpadových vôd ani k navýšeniu množstva odpadových vôd a tým k zvýšeniu bilančných hodnôt vypúšťaného znečistenia pripomienky ani námietky.

Z dôvodu presnejšieho zaradenia nebezpečného odpadu prevádzkovateľ v žiadosti navrhol, aby sa nebezpečný odpad kyslé moriace roztoky vznikajúce pri činnosti leštenie a morenie nerez, ktorý bol doteraz zaradený pod kat. č. 11 01 98 - iné odpady obsahujúce nebezpečné látky spolu s alkalickými roztokmi, zaradil pod kat. č. 11 01 05 – kyslé moriace roztoky. Zvyšné odpady zostávajú zaradené pod pôvodným kat. č. 11 01 98. Celkové množstvo NO produkovaných v prevádzke sa týmto nemení. Inšpektorát návrhu vyhovel a zohľadnil to v časti II.D. 1 tohto povolenia.

Ďalej prevádzkovateľ vzhľadom k snahe efektívne využiť nie nebezpečné odpady predĺžením ich použiteľnosti, navrhol ostatný odpad kat. č. 15 01 02 obaly z plastov

a kat. č. 17 02 01 drevo ďalej využívať a to odovzdaním do domácnosti. Keďže Inšpektorát nie je podľa § 8 ods. 2 písm. c) zákona o IPKZ príslušný na rozhodovanie vo veci udelenia súhlasu na odovzdávanie odpadov vhodných na využívanie v domácnosti, takéto konanie nevykonával.

Na základe dostupných údajov z dokumentov o najlepších dostupných technikách (BREF) – konkrétne z dokumentu pre povrchové úpravy kovov a plastov (Reference Document on Best Available Techniques for the Surface Treatment of Metals and Plastics, september 2005), boli prevádzkovateľovi určené sprísnené emisné limity pre znečisťujúce látky, ktoré budú emitované do ovzdušia z novej povoľovanej časti prevádzky a to z dôvodu, že predmetná technológia sa nachádza v blízkosti zastavaného územia.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní“) vydalo vyjadrenie podľa § 18 ods. 4 zákona o posudzovaní listom číslo: 4209/2011 – 3.4/m.v zo dňa 08. 03. 2011, že zmena navrhovanej činnosti: „*Premiestnenie technológie povrchovej úpravy kovov – fosfátovacej linky v rámci funkčného a priestorového celku areálu spoločnosti TESGAL – Holzapfel, s.r.o., Vráble*“ nebude mať za súčasného stavu poznania pravdepodobne podstatný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, a preto nie je predmetom povinného posudzovania podľa § 18 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.“

Prevádzkovateľ na ústnom pojednávaní nemal k pripomienkam k žiadosti, obsiahnutým vo vyjadreniach dotknutých orgánov podaných podľa § 12 a § 13 zákona o IPKZ žiadne pripomienky.

Doklady, ktoré boli podkladom pre vydanie povolenia, sú uložené v spise.

Pri určovaní podmienok povolenia boli zohľadnené odôvodnené pripomienky a námietky vyplývajúce zo stanovísk účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatnené v rámci povoľovacieho procesu.

Inšpektorát na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, predloženej projektovej dokumentácie stavby a vykonaného ústneho pojednávania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ, ďalej Inšpektorát zistil, že sú splnené podmienky podľa stavebného zákona a usúdil, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Katarína Pillajová

RNDr. Katarína Pillajová
vedúca Stáleho pracoviska Nitra
IŽP Bratislava

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. prevádzkovateľ - TESSAL-Holzapfel, s. r. o., Staničná 502, 952 01 Vráble
2. Mesto Vráble, Hlavná 1221, 952 01 Vráble
3. Ing. Hatala Jozef – IPROS, s.r.o., Kasalova 22, 949 01 Nitra
4. Ing. Alojz Bojda, Nábřežie Mládeže č. 59/1, 949 01 Nitra
5. Ing. Miroslav Slamka, Ďumbierska č. 43, 949 01 Nitra
6. Ing. Róbert Vitko, Misionárska 6, 949 01 Nitra
7. Ing. Bohuš Malík, Majakovského 1, 949 01 Nitra
8. Miroslav Slávik, Pod hrabinou 17, 949 11 Nitra
9. Eva Ostertágová, Nábřežie Mládeže 83, 949 01 Nitra
10. Ing. Jána Sláviková, Pod Hrabínou 17, 949 11 Nitra

Dotknutým orgánom a organizáciám:

(po právoplatnosti)

11. Obvodný úrad životného prostredia Nitra, Janka Kráľa 124, 949 01 Nitra
12. – štátna správa ochrany vôd
13. – štátna správa ochrany prírody a krajiny
14. – štátna správa odpadového hospodárstva
15. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Nitre, Štefánikova 58, 949 01 Nitra
16. Slovenský vodohospodársky podnik š. p., OZ Piešťany, Nábrežie I. Krasku č. 3/834, 921 80 Piešťany
17. Mesto Vráble – stavebný úrad, Hlavná 1221, 952 01 Vráble
18. Západoslovenská vodárenská spoločnosť a. s. OZ Nitra, Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
19. TUV SÚD Slovakia, s.r.o., pobočka Bratislava, Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
20. Západoslovenská energetika, a. s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
21. Slovenský plynárenský priemysel, Levická 9, 949 01 Nitra
22. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre, Dolnočermánska 64, 949 11 Nitra
23. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre, Dolnočermánska 64, 949 11 Nitra
24. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor environmentálneho posudzovania, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava